

# New Business Assistance with NEIS

## نعمل لمساعدتك على تأسيس مصلحة تجارية صغيرة جديدة

إذا كانت لديك فكرة عن تأسيس مصلحة تجارية صغيرة خاصة New Business Assistance بك، فقد تكون مؤهلاً للحصول على NEIS. (مساعدة المصالح التجارية الجديدة) بموجب

هناك ٨٦٠٠ مساعدة متاحة لهذا الغرض على الصعيد الوطني كل عام توفّرِها شبكة مؤلّفة من ٢١ وكالة تقدّم خدمات NEIS.

#### كيف يمكن لـNew Business Assistance أن تساعدني؟

يمكن لـNew Business Assistance أن تساعدك بتقديم ما يلى لك:

- تدريب معتمد للمصالح التجارية الصغيرة
- إرشاد ودعم يستهدفان مصلحتك التجارية من جانب وكالة تقدّم خدمات NEIS في السنة الأولى من تشغيل مصلحتك التجارية التي أسستها بموجب NEIS
- دعم دخل يصل إلى ٣٩ أسبوعاً (NEIS Allowance) و NEIS Rental Assistance (يصل إلى ٢٦ أسبوعاً) (إذا كنت مؤهلاً لذلك).

إذا كنت تتلقى دفعات دعم دخل معينة من Department of Human Services (DHS) أو Department of Veterans' Affairs (DVA) فقد تكون مؤهلاً لاختيار متابعة تلقي هذه الدفعات خلال اشتراكك في New Business Assistance.

#### هل أنا مؤهل لـ New Business Assistance؟

يوجد جزءان كي تصبح مؤهلاً لهذه المساعدة.

أولاً: بإمكانك الاشتراك في New Business Assistance إذا انطبق علىك ما يلي:

- إذا كانت سنك لا تقلّ عن ١٨ عاماً عند تأسيسك لمصلحتك التجارية الجديدة
- إذا لم يكن يحظّر عليك بحكم القانون العمل في أستراليا
  - إذا لم تكن زائراً من الخارج بتأشيرة 'سياحة وعمل' (working holiday) أو طالباً من الخارج وتدرس في أستراليا
- إذا كنت قادراً على الاشتراك في أحد برنامجي NEIS التدريبيين (إذا كان ذلك مطلوباً) والعمل بدوام كامل في مصلحتك التجارية الجديدة المقترحة
  - إذا لم تكن قد اشتركت في NEIS في السنة الماضية
    - إذا لم تكن مفلساً لم تُبرّأ ذمّته.

ثانياً: سوف تقوم وكالة NEIS التي تقدم الخدمة لك بتقييم الفكرة التي لديك بشأن المصحلة التجارية. لكي تتأهل للتقييم، يجب أن ينطبق على مصلحتك التجارية ما يلى:

- أن لا تكون تعمل حالياً على أساس تجارى
  - أن تكون لها هبكلبة مستقلة
- أن تكون قانونية وليست عرضة للمساءلة العمومية
- أن تكون الوكالة التي تقدم لك خدمات NEIS قد قيّمتها على أنها قادرة على الاستمرار تجارياً
  - أن تكون نيتك تأسيسها وتشغيلها وجعل مقرها ضمن أستراليا فقط
- أن تكون ذات هيكلية تضطلع فيها أنت بالإشراف على المصلحة التجارية الحاصلة على خدمات NEIS والحفاظ على هذا الإشراف خلال تلقيك لـNEW Business بموجب NEIS.

يخضع الاشتراك في New Business Assistance للمنافسة لذا فإن مقدمي خدمات NEIS لا يمكنهم قبول جميع الإحالات، حتى ولو كنت مؤهلاً للمساعدة.

#### هل تريد المزيد من المعلومات؟

- تفقّد الموقع jobs.gov.au/neis
- ابحث عن الوكالة المحلية لتقديم خدمات NEIS في صفحة Find a Provider على موقع
  - تحدّث إلى jobactive أو ParentsNext أو وكالة تقديم Disability Employment Services أو اتصل بـ Employment Services Information Line على الرقم ^13 62 68

### هل تحتاج إلى مساعدة لفهم نشرة المعلومات هذه؟

إذا احتجت إلى مترجم، يرجى الاتصال بخدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS) على الرقم 450  $^{131}$  واطلب Employment والشفهية (Services Information Line) على الرقم 62 68  $^{\circ}$ .

وإذا كنت أصماً أو لديك ضعف في السمع أو إعاقة في النطق، فيمكنك استخدام الخدمة الوطنية لتوصيل المكالمات (Relay Service). www.relayservice.com.au.

<sup>\*</sup>برنامج الحوافز التشجيعية لتأسيس مصلحة تجارية جديدة